Caratteristiche generali - 01F (IT)

- Posizione di montaggio universale
- Kit operatore Ø 13 mm
- Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h
- Bobine: classe H - cULus - CSA C22.2
- A richiesta disponibile versione VDE con bobina inclusa

General features - 01F (GB)

- *Universal mounting position*
- *Operator kit Ø 13 mm*
- *ATEX II 2G/D Ex h certification*
- *Coils: Class H - cULus - CSA C22.2*
- *VDE version with coil included available upon request*

Eigenschaften - 01F (DE)

- *Einbaulage universal*
- *Bausatz Ø 13 mm*
- *ATEX II 2G/D Ex h zulassung*
- *Spulenklasse H - cULus - CSA C22.2*
- *VDE-Ausführung mit Spule inklusive auf Anfrage*

Caractéristiques générales - 01F (FR)

- *Position de montage universelle*
- *Kit Pilote Ø 13 mm*
- *Certification ATEX II 2G/D Ex h*
- *Bobine: classe H - cULus - CSA C22.2*
- *Version VDE avec bobine incluse disponible sur demande*

Características generales - 01F (ES)

- *Posición de montaje universal*
- *Kit operador Ø 13 mm*
- *Certificación ATEX II 2G/D Ex h*
- *Bobinas: clase H - cULus - CSA C22.2*
- *Versión VDE con bobina incluida disponible bajo solicitud*

Características gerais - 01F (PT)

- *Posição de montagem universal*
- *Kit do operador Ø 13 mm*
- *Certificação ATEX II 2G/D Ex h*
- *Bobinas: classe H - cULus - CSA C22.2*
- *Versão VDE com bobina incluída disponível sob solicitação*

Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes
Bestellschlüssel
Composition de la référence de commande
Tabla para definición de código
Tabela de código de compra

SERIE	Connessione / *Port size* / *Masse* / *Dimension* / *Tamaño* / *Tamanho*	Funzione / *Functions* / *Funktion* / *Fonctions* / *Función* / *Funções*	Orifizio / *Orifice* / *Dn* / *Passage* / *Orifizio* / *Orifício*	Materiale guarnizioni / *Sealing materials* / *Dichtungswerkstoffe* / *Matériaux des joints* / *Material juntas* / *Material das vedações*	Versione / *Version* / *Ausführung* / *Version* / *Versión* / *Versão*	Filettatura / *Thread* / *Gewinde* / *Filetage* / *Rosca* / *Rosca*
02F	02	1	01	N	0	
	03					

02F

Connessione
- 02 = 1/8"
- 03 = 1/4"
- 04 = 3/8"
- 05 = 1/2"

Funzione
- 1 = 2/2 NC — Normalmente chiusa / *Normally closed* / *Normalerweise geschlossen* / *Normalement fermée* / *Normalmente cerrada* / *Normalmente fechada*
- 2 = 2/2 NO — Normalmente aperta / *Normally open* / *Normalerweise offen* / *Normalement ouvert* / *Normalmente abierta* / *Normalmente aberta*
- 3 = 3/2 NC — Normalmente chiusa / *Normally closed* / *Normalerweise geschlossen* / *Normalement fermée* / *Normalmente cerrada* / *Normalmente fechada*
- 4 = 3/2 NO — Normalmente aperta / *Normally open* / *Normalerweise offen* / *Normalement ouvert* / *Normalmente abierta* / *Normalmente aberta*

Orifizio
- 01 = 1.0 mm
- 15 = 1.5 mm
- 02 = 2 mm
- 25 = 2.5 mm
- 03 = 3 mm
- 04 = 4 mm
- 05 = 5 mm
- 64 = 6.4 mm

Materiale guarnizioni
- N = NBR
- F = NBR
- E = EPDM
- V = FKM
- P = PTFE
- R = RUBY
- C = CR

Versione
- 0 = Standard
- 1 = Comando manuale (su richiesta solo 1/8"- 1/4") / *Manual override (on request, only 1/8"- 1/4")* / *Handbetätigung (auf Anfrage, nur 1/8"- 1/4")* / *Commande manuelle (sur demande, seulement 1/8"- 1/4")* / *Comando manual (a petición, solo 1/8"- 1/4")* / *Acionamento manual (a pedido, apenas 1/8"- 1/4")*
- 3 = Sede in Acciaio Inox (su richiesta) / *Stainless Steel seat (on request)* / *Sitz aus Edestahl (auf Anfrage)* / *Siège en Acier Inoxydable (sur demande)* / *Asiento en Acero Inoxidable (a petición)* / *Sede in Acciaio Inox (a pedido)*

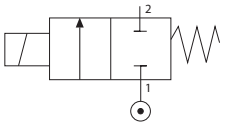
Filettatura
- = Gas
- N = NPTF

BOBINE: SERIE C, D, E, V-30mm	**PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9**	**CONNETTORI**	**PAG: 19.11 / 19.13**
COILS: SERIES C, D, E, V-30mm	*PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9*	*CONNECTORS*	*PAG: 19.11 / 19.13*
SPULEN: SERIES C, D, E, V-30mm	*PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9*	*STECKER*	*PAG: 19.11 / 19.13*
BOBINES: SÉRIES C, D, E, V-30mm	*PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9*	*CONNECTEURS*	*PAG: 19.11 / 19.13*
BOBINAS: SERIES C, D, E, V-30mm	*PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9*	*CONECTORES*	*PAG: 19.11 / 19.13*
BOBINAS: SÉRIES C, D, E, V-30mm	*PAG: 19.5/19.6/19.7/19.9*	*CONECTORES*	*PAG: 19.11 / 19.13*

SERIE 02F

2/2 NC **1/8" - 1/4"**

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO





Materiali e Componenti IT
1 Corpo: Ottone CW617N
2 Tenute: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - RUBY - CR
3 Tubo guida: Acciaio Inox
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
5 Molle: Acciaio Inox

Materials and Components GB
1 Body: Brass CW617N
2 Seals: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - RUBY - CR
3 Armature tube: Stainless steel
4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
5 Springs: Stainless steel

Materialien und Komponenten DE
1 Körper: Messing CW617N
2 Dichtung: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - RUBY - CR
3 Führungsrohr: Edelstahl
4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
5 Feder: Edelstahl

Matériaux et Composants FR
1 Corps: Laiton CW617N
2 Joints: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - RUBY - CR
3 Tube de pilotage: Acier inox
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
5 Ressort: Acier inox

Materiales y componentes ES
1 Cuerpo: Latón CW617N
2 Juntas: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - RUBY - CR
3 Tubo guía: Acero inox
4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
5 Muelle: Acero inox

Materiais e Componentes PT
1 Corpo: Latão CW617N
2 Vedações: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - RUBY - CR
3 Tubo Guia: Aço-inox
4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR
5 Mola: Aço-inox

Pressione massima ammissibile
Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

100 bar

Tabella compatibilità e materiali
Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22

Temperatura ambiente con bobine in classe H
Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina clase H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - *OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA*
Comando manuale - *Manual override - Handbetätigung* *Commande manuelle - Comando manual - Acionamento manual*
Sede in Acciaio Inox - *Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl* *Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox*
Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff* *Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxigeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial*
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten* *Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão*
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée - Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute *Sealing materials* *Dichtungswerkstoffe* *Matériau joint* *Material juntas* *Material das vedações*	Connessioni *Port size* *Verbindungen* *Connexions* *Conexiones* *Conexões*	Ø Orifizio *Ø Orifice* *Ø Dn* *Ø Passage* *Ø Orificio* *Ø Orifício*	Viscosità *Viscosity* *Viskosität* *Viscosité* *Viscosidad* *Viscosidade*	Kv	Pressione differenziale (OPD) *Differential pressure (OPD)* *Differenzdruck (OPD)* *Pression différentielle (OPD)* *Presiòn diferencial (OPD)* *Pressão diferencial (OPD)*			Potenza *Power* *Leistung* *Puissance* *Potencia* *Potência*		Bobine *Coils* *Spulen* *Bobines* *Bobinas* *Bobinas*	
						Bar			DC	AC	Size	Serie *C - pag. 19.5* *D - pag. 19.6* *E - pag. 19.7*
①	①	ISO 228	mm	cSt	m^3/h	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 02 1 01 _ 0	N = NBR *-10°C +90°C* F = NBR *-40°C +90°C* V = FKM *-10°C +140°C* E = EPDM *-10°C +140°C* C = CR *-35°C +100°C*	1/8"	1	25	0.04	0	100	100	8	14	30	C - *SOL20*
							100	100	14	21	30	D - *SOL20*
							100	100	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	50	50	8	14	30	C - *SOL20*
							50	50	14	21	30	D - *SOL20*
							50	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 02 _ 0			2	37	0.10	0	35	50	8	14	30	C - *SOL20*
							50	50	14	21	30	D - *SOL20*
							50	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 25 _ 0			2.5	53	0.15	0	21	35	8	14	30	C - *SOL20*
							30	40	14	21	30	D - *SOL20*
							45	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 03 _ 0			3	53	0.21	0	10	21	8	14	30	C - *SOL20*
							25	30	14	21	30	D - *SOL20*
							40	40	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 04 _ 0			4	53	0.35	0	3	10	8	14	30	C - *SOL20*
							6	14	14	21	30	D - *SOL20*
							15	20	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 05 _ 0			5	53	0.51	0	1.4	5	8	14	30	C - *SOL20*
							2.2	7	14	21	30	D - *SOL20*
							5.5	10	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 64 _ 0			6.4	53	0.65	0	-	2.5	-	14	30	C - *SOL20*
							1.5	3.5	14	21	30	D - *SOL20*
							4.5	5	22	31	36	E - *SOL21*

Serie 02F - 2/2 NC RUBY - PTFE

							Max DC		Max AC					
							P	R	P	R				
02F 02 1 15 _ 3	P = PTFE *-40°C +180°C* R = RUBY *-40°C +180°C*	1/8"	1.5	25	0.06	0	20	50	40	50	8	14	30	C - *SOL20*
							25	50	50	50	14	21	30	D - *SOL20*
							-	50	-	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 02 _ 3			2	37	0.10	0	15	35	35	50	8	14	30	C - *SOL20*
							25	50	50	50	14	21	30	D - *SOL20*
							-	50	-	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 25 _ 3			2.5	53	0.15	0	8	21	20	35	8	14	30	C - *SOL20*
							10	30	25	40	14	21	30	D - *SOL20*
							-	45	-	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 03 P 3			3	53	0.21	0	-	10	-	21	8	14	30	C - *SOL20*
							-	25	-	30	14	21	30	D - *SOL20*
							-	40	-	40	22	31	36	E - *SOL21*
02F 02 1 04 P 3			4	53	0.35	0	-	3	-	10	8	14	30	C - *SOL20*
							-	6	-	14	14	21	30	D - *SOL20*
							-	15	-	20	22	31	36	E - *SOL21*

① Selezionare tenuta - *Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Selecionar material de vedação*

EPDM - P max = 2.5 bar / PTFE & RUBY - P max = 10 bar: Con vapore - *With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor*

PTFE & RUBY = max 300 cm³/h: Perdita ammessa - *Allowable leakage - Zulässige leckage - Fuite admissible - Fuga permitida - Vazamento permitido*

Bobina non inclusa - *Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas*

Code	Materiale tenute *Sealing materials* *Dichtungswerkstoffe* *Matériau joint* *Material juntas* *Material das vedações*	Connessioni *Port size* *Verbindungen* *Connexions* *Conexiones* *Conexões*	Ø Orifizio *Ø Orifice* *Ø Dn* *Ø Passage* *Ø Orificio* *Ø Orifício*	Viscosità *Viscosity* *Viskosität* *Viscosité* *Viscosidad* *Viscosidade*	Kv	Pressione differenziale (OPD) *Differential pressure (OPD)* *Differenzdruck (OPD)* *Pression différentielle (OPD)* *Presiòn diferencial (OPD)* *Pressão diferencial (OPD)*			Potenza *Power* *Leistung* *Puissance* *Potencia* *Potência*		Bobine *Coils* *Spulen* *Bobines* *Bobinas* *Bobinas*	
						Bar			DC	AC	Size	Serie *C - pag. 19.5* *D - pag. 19.6* *E - pag. 19.7*
①	①	ISO 228	mm	cSt	m^3/h	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 03 1 01 _ 0	N = NBR *-10°C +90°C* F = NBR ❄ *-40°C +90°C* V = FKM *-10°C +140°C* E = EPDM *-10°C +140°C* C = CR *-35°C +100°C*	1/4"	1	25	0.04	0	100	100	8	14	30	C - *SOL20*
							100	100	14	21	30	D - *SOL20*
							100	100	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	50	50	8	14	30	C - *SOL20*
							50	50	14	21	30	D - *SOL20*
							50	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 02 _ 0			2	37	0.10	0	35	50	8	14	30	C - *SOL20*
							50	50	14	21	30	D - *SOL20*
							50	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 25 _ 0			2.5	53	0.15	0	21	35	8	14	30	C - *SOL20*
							30	40	14	21	30	D - *SOL20*
							45	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 03 _ 0			3	53	0.21	0	10	21	8	14	30	C - *SOL20*
							25	30	14	21	30	D - *SOL20*
							40	40	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 04 _ 0			4	53	0.35	0	3	10	8	14	30	C - *SOL20*
							6	14	14	21	30	D - *SOL20*
							15	20	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 05 _ 0			5	53	0.51	0	1.4	5	8	14	30	C - *SOL20*
							2.2	7	14	21	30	D - *SOL20*
							5.5	10	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 64 _ 0			6.4	53	0.65	0	-	2.5	-	14	30	C - *SOL20*
							1.5	3.5	14	21	30	D - *SOL20*
							4.5	5	22	31	36	E - *SOL21*

Serie 02F - 2/2 NC RUBY - PTFE

Code	Materiale tenute *Sealing materials* *Dichtungswerkstoffe* *Matériau joint* *Material juntas* *Material das vedações*	Connessioni *Port size* *Verbindungen* *Connexions* *Conexiones* *Conexões*	Ø Orifizio *Ø Orifice* *Ø Dn* *Ø Passage* *Ø Orificio* *Ø Orifício*	Viscosità *Viscosity* *Viskosität* *Viscosité* *Viscosidad* *Viscosidade*	Kv	Pressione differenziale (OPD) *Differential pressure (OPD)* *Differenzdruck (OPD)* *Pression différentielle (OPD)* *Presiòn diferencial (OPD)* *Pressão diferencial (OPD)*					Potenza *Power* *Leistung* *Puissance* *Potencia* *Potência*		Bobine *Coils* *Spulen* *Bobines* *Bobinas* *Bobinas*	
						Max DC		Max AC			DC	AC	Size	Serie *C - pag. 19.5* *D - pag. 19.6* *E - pag. 19.7*
						P	R	P	R		W	VA	mm	
02F 03 1 15 _ 3	P = PTFE *-40°C +180°C* R = RUBY *-40°C +180°C*	1/4"	1.5	25	0.06	0	20	50	40	50	8	14	30	C - *SOL20*
							25	50	50	50	14	21	30	D - *SOL20*
							-	50	-	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 02 _ 3			2	37	0.10	0	15	35	35	50	8	14	30	C - *SOL20*
							25	50	50	50	14	21	30	D - *SOL20*
							-	50	-	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 25 _ 3			2.5	53	0.15	0	8	21	20	35	8	14	30	C - *SOL20*
							10	30	25	40	14	21	30	D - *SOL20*
							-	45	-	50	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 03 P 3			3	53	0.21	0	-	10	-	21	8	14	30	C - *SOL20*
							-	25	-	30	14	21	30	D - *SOL20*
							-	40	-	40	22	31	36	E - *SOL21*
02F 03 1 04 P 3			4	53	0.35	0	-	3	-	10	8	14	30	C - *SOL20*
							-	6	-	14	14	21	30	D - *SOL20*
							-	15	-	20	22	31	36	E - *SOL21*

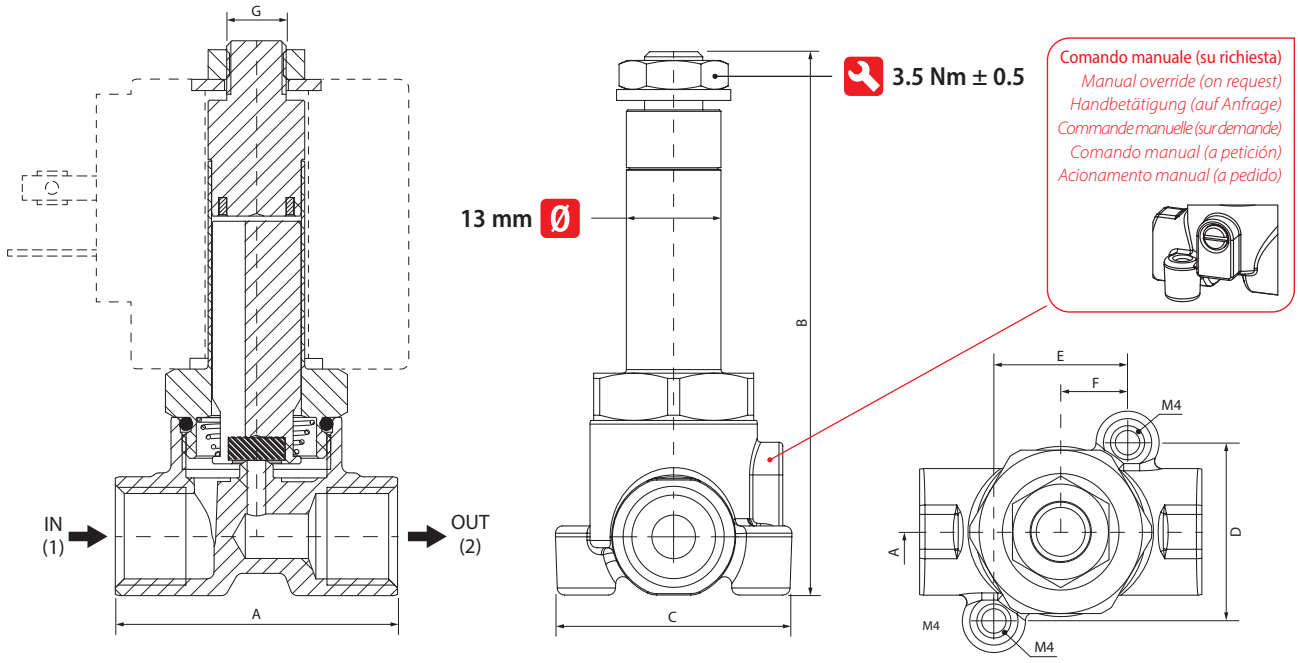
① Selezionare tenuta - *Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Selecionar material de vedação*

EPDM - P max = 2.5 bar / PTFE & RUBY - P max = 10 bar: Con vapore - *With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor*

PTFE & RUBY = max 300 cm³/h: Perdita ammessa - *Allowable leakage - Zulässige leckage - Fuite admissible - Fuga permitida - Vazamento permitido*

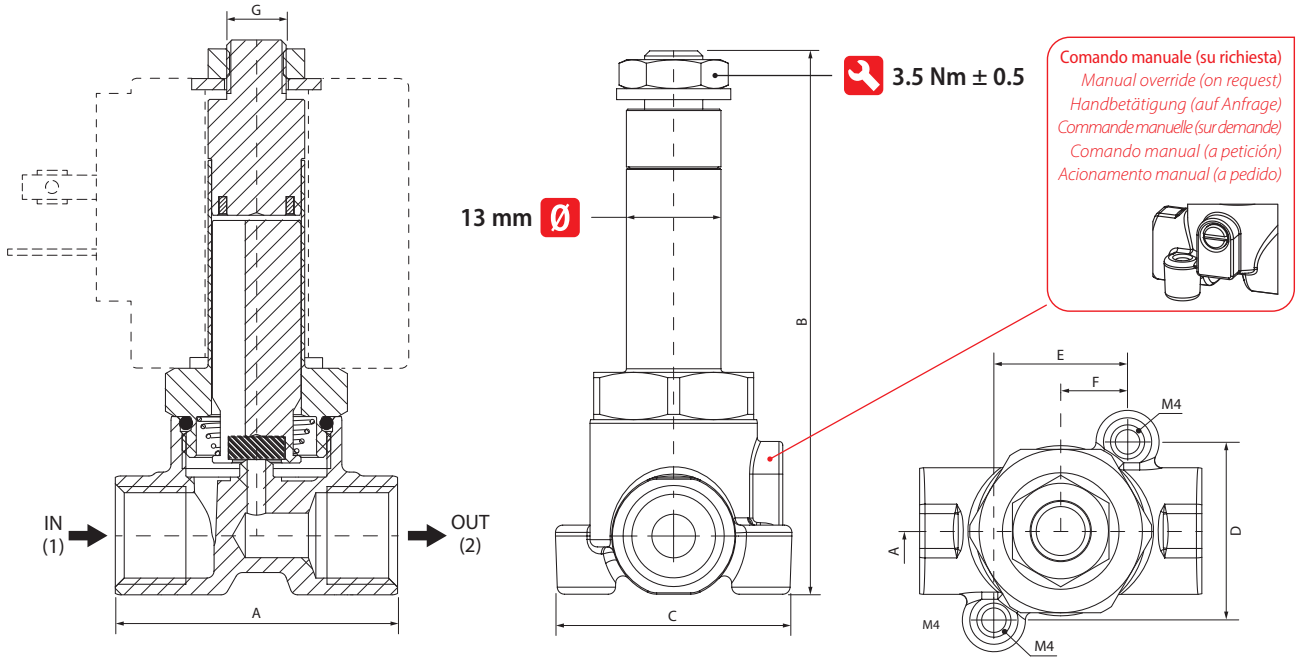
Bobina non inclusa - *Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas*

1/8"



Size	A	B	C	D	E	F	G
1/8"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1

1/4"

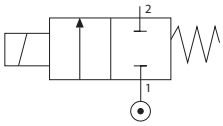


Size	A	B	C	D	E	F	G
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

2/2 NC **3/8" - 1/2"**





Materiali e Componenti	IT
1	Corpo: Ottone CW614N
2	Tenute: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - CR
3	Tubo guida: Acciaio Inox
4	Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
5	Molle: Acciaio Inox

Materials and Components	GB
1	*Body: Brass CW614N*
2	*Seals: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - CR*
3	*Armature tube: Stainless steel*
4	*Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR*
5	*Springs: Stainless steel*

Materialien und Komponenten	DE
1	*Körper: Messing CW614N*
2	*Dichtung: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - CR*
3	*Führungsrohr: Edelstahl*
4	*Kern: Edelstahl AISI 430FR*
5	*Feder: Edelstahl*

Matériaux et Composants	FR
1	*Corps: Laiton CW614N*
2	*Joints: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - CR*
3	*Tube de pilotage: Acier inox*
4	*Noyau: Acier inox AISI 430FR*
5	*Ressort: Acier inox*

Materiales y componentes	ES
1	*Cuerpo: Latón CW614N*
2	*Juntas: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - CR*
3	*Tubo guía: Acero inox*
4	*Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR*
5	*Muelle: Acero inox*

Materiais e Componentes	PT
1	*Corpo: Latão CW614N*
2	*Vedações: NBR - NBR ❄ - EPDM - FKM - PTFE - CR*
3	*Tubo Guia: Aço-inox*
4	*Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR*
5	*Mola: Aço-inox*

Pressione massima ammissibile
Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

50 bar

Tabella compatibilità e materiali
Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22

Temperatura ambiente con bobine in classe H
Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina clase H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - *OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA*
Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff* *Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxigeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial*
Sede in Acciaio Inox - *Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl* *Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox*
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten* *Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão*
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée - Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute *Sealing materials* *Dichtungswerkstoffe* *Matériau joint* *Material juntas* *Material das vedações*	Connessioni *Port size* *Verbindungen* *Connexions* *Conexiones* *Conexões*	Ø Orifizio *Ø Orifice* *Ø Dn* *Ø Passage* *Ø Orificio* *Ø Orifício*	Viscosità *Viscosity* *Viskosität* *Viscosité* *Viscosidad* *Viscosidade*	Kv	Pressione differenziale (OPD) *Differential pressure (OPD)* *Differenzdruck (OPD)* *Pression différentielle (OPD)* *Presiòn diferencial (OPD)* *Pressão diferencial (OPD)*			Potenza *Power* *Leistung* *Puissance* *Potencia* *Potência*		Bobine *Coils* *Spulen* *Bobines* *Bobinas* *Bobinas*	
						Bar			DC	AC	Size	Serie *C - pag. 19.5* *D - pag. 19.6* *E - pag. 19.7*
①	①	ISO 228	mm	cSt	m^3/h	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 04 1 03 _ 0	N = NBR *-10°C +90°C*	3/8"	3	53	0.21	0	10	21	8	14	30	C - *SOL20*
							25	30	14	21	30	D - *SOL20*
							40	40	22	31	36	E - *SOL21*
02F 04 1 04 _ 0			4	53	0.35	0	3	10	8	14	30	C - *SOL20*
							6	14	14	21	30	D - *SOL20*
							15	20	22	31	36	E - *SOL21*
02F 04 1 05 _ 0	F = NBR *-40°C +90°C*		5	53	0.51	0	1.4	5	8	14	30	C - *SOL20*
							2.2	7	14	21	30	D - *SOL20*
							5.5	10	22	31	36	E - *SOL21*
02F 04 1 64 _ 0	V = FKM *-10°C +140°C*		6.4	53	0.65	0	-	2.5	-	14	30	C - *SOL20*
							1.5	3.5	14	21	30	D - *SOL20*
							4.5	5	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 1 03 _ 0	E = EPDM *-10°C +140°C*	1/2"	3	53	0.21	0	10	21	8	14	30	C - *SOL20*
							25	30	14	21	30	D - *SOL20*
							40	40	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 1 04 _ 0	P = PTFE *-40°C +180°C*		4	53	0.35	0	3	10	8	14	30	C - *SOL20*
							6	14	14	21	30	D - *SOL20*
							15	20	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 1 05 _ 0	C = CR *-35°C +100°C*		5	53	0.51	0	1.4	5	8	14	30	C - *SOL20*
							2.2	7	14	21	30	D - *SOL20*
							5.5	10	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 1 64 _ 0			6.4	53	0.65	0	-	2.5	-	14	30	C - *SOL20*
							1.5	3.5	14	21	30	D - *SOL20*
							4.5	5	22	31	36	E - *SOL21*

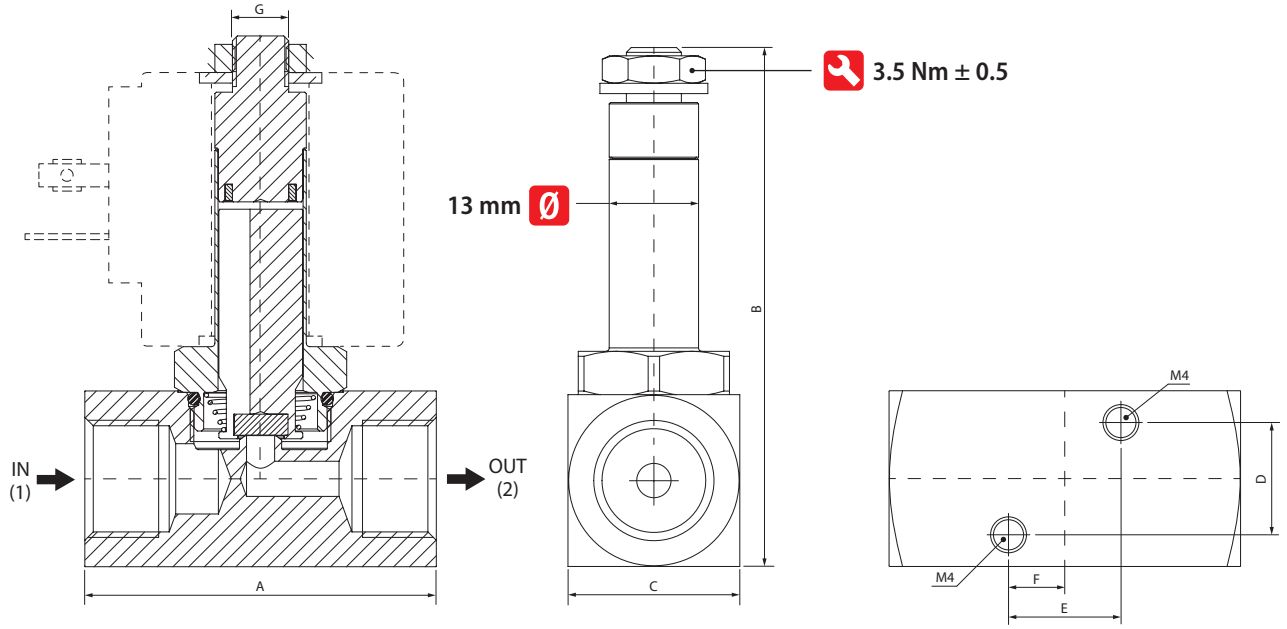
① Selezionare tenuta - *Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Selecionar material de vedação*

EPDM - P max = 2.5 bar / PTFE - P max = 10 bar: Con vapore - *With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor*

PTFE = max 300 cm³/h: Perdita ammessa - *Allowable leakage - Zulässige leckage - Fuite admissible - Fuga permitida - Vazamento permitido*

* ***PTFE - max Ø 4 mm:*** Solo sede Inox - *Only with stainless steel seat - Nur mit edelstahlsitz - Avec siège inox - Solo con asiento inox - Apena com assento em aço*

Bobina non inclusa - *Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas*

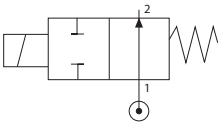


Size	A	B	C	D	E	F	G
3/8"	50	75.5	25	16	16	8	M8 x 1
1/2"	58	75.5	25	16	16	8	M8 x 1

SERIE 02F

2/2 NO **1/8" - 1/4"**

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO





Materiali e Componenti IT
1 Corpo: Ottone CW617N
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guida: Acciao Inox
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
5 Molle: Acciaio Inox

Materials and Components GB
1 Body: Brass CW617N
2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Armature tube: Stainless Steel
4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
5 Springs: Stainless steel

Materialien und Komponenten DE
1 Körper: Messing CW617N
2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Führungsrohr: Edelstahl
4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
5 Feder: Edelstahl

Matériaux et Composants FR
1 Corps: Laiton CW617N
2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tube de pilotage: Acier Inox
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
5 Ressort: Acier inox

Materiales y componentes ES
1 Cuerpo: Latón CW617N
2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guía: Acero Inox
4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
5 Muelle: Acero inox

Materiais e Componentes PT
1 Corpo: Latão CW617N
2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo Guia: Aço-Inox
4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR
5 Mola: Aço-inox

Pressione massima ammissibile
Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

50 bar

Tabella compatibilità e materiali
Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22

Temperatura ambiente con bobine in classe H
Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina clase H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

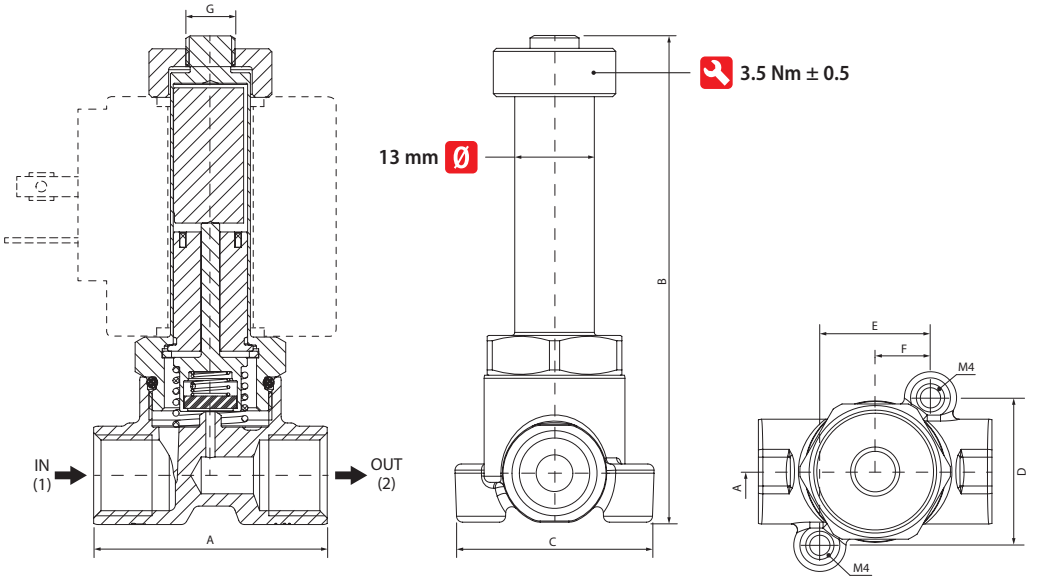
OPZIONI SU RICHIESTA - *OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA*
Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff* *Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxigeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial*
Sede in Acciaio Inox - *Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl* *Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox*
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten* *Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão*
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée - Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orifício	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
						Bar			DC	AC	Size	Serie C - pag. 19.5 D - pag. 19.6 E - pag. 19.7
①	①	ISO 228	mm	cSt	m^3/h	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 02 2 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/8"	1.5	25	0.06	0	-	25	-	14	30	C - SOL20
							25	25	14	21	30	D - SOL20
							25	25	22	31	36	E - SOL21
02F 02 2 02 _ 0			2	37	0.10	0	-	18	-	14	30	C - SOL20
							18	18	14	21	30	D - SOL20
							18	18	22	31	36	E - SOL21
02F 02 2 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		2.5	53	0.15	0	-	12	-	14	30	C - SOL20
							12	12	14	21	30	D - SOL20
							12	12	22	31	36	E - SOL21
02F 02 2 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.21	0	-	7.5	-	14	30	C - SOL20
							7.5	7.5	14	21	30	D - SOL20
							7.5	7.5	22	31	36	E - SOL21
02F 02 2 04 _ 0	C = CR -35°C +100°C		4	53	0.35	0	-	4.5	-	14	30	C - SOL20
							4.5	4.5	14	21	30	D - SOL20
							4.5	4.5	22	31	36	E - SOL21
02F 02 2 05 _ 0			5	53	0.51	0	-	2.5	-	14	30	C - SOL20
							2.5	2.5	14	21	30	D - SOL20
							2.5	2.5	22	31	36	E - SOL21
02F 03 2 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.5	25	0.06	0	-	25	-	14	30	C - SOL20
							25	25	14	21	30	D - SOL20
							25	25	22	31	36	E - SOL21
02F 03 2 02 _ 0			2	37	0.10	0	-	18	-	14	30	C - SOL20
							18	18	14	21	30	D - SOL20
							18	18	22	31	36	E - SOL21
02F 03 2 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		2.5	53	0.15	0	-	12	-	14	30	C - SOL20
							12	12	14	21	30	D - SOL20
							12	12	22	31	36	E - SOL21
02F 03 2 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.21	0	-	7.5	-	14	30	C - SOL20
							7.5	7.5	14	21	30	D - SOL20
							7.5	7.5	22	31	36	E - SOL21
02F 03 2 04 _ 0	C = CR -35°C +100°C		4	53	0.35	0	-	4.5	-	14	30	C - SOL20
							4.5	4.5	14	21	30	D - SOL20
							4.5	4.5	22	31	36	E - SOL21
02F 03 2 05 _ 0			5	53	0.51	0	-	2.5	-	14	30	C - SOL20
							2.5	2.5	14	21	30	D - SOL20
							2.5	2.5	22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - *Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Selecionar material de vedação*

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - *With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor*

Bobina non inclusa - *Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas*

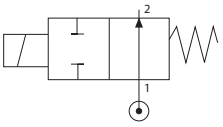


Size	A	B	C	D	E	F	G
1/8"	38	79.5	32.5	24	18	9	M8 x 1
1/4"	38	79.5	32.5	24	18	9	M8 x 1

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

2/2 NO **3/8" - 1/2"**





Materiali e Componenti IT	Materials and Components GB	Materialien und Komponenten DE
1 Corpo: Ottone CW614N	1 Body: Brass CW614N	1 Körper: Messing CW614N
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR	2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR	2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guida: Acciaio Inox	3 Armature tube: Stainless steel	3 Führungsrohr: Edelstahl
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR	4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR	4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
5 Molle: Acciaio Inox	5 Springs: Stainless steel	5 Feder: Edelstahl

Matériaux et Composants FR	Materiales y componentes ES	Materiais e Componentes PT
1 Corps: Laiton CW614N	1 Cuerpo: Latón CW614N	1 Corpo: Latão CW614N
2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR	2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR	2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tube de pilotage: Acier inox	3 Tubo guía: Acero inox	3 Tubo Guia: Aço-inox
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR	4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR	4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR
5 Ressort: Acier inox	5 Muelle: Acero inox	5 Mola: Aço-inox

Pressione massima ammissibile
Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

50 bar

Tabella compatibilità e materiali
Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22

Temperatura ambiente con bobine in classe H
Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina clase H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

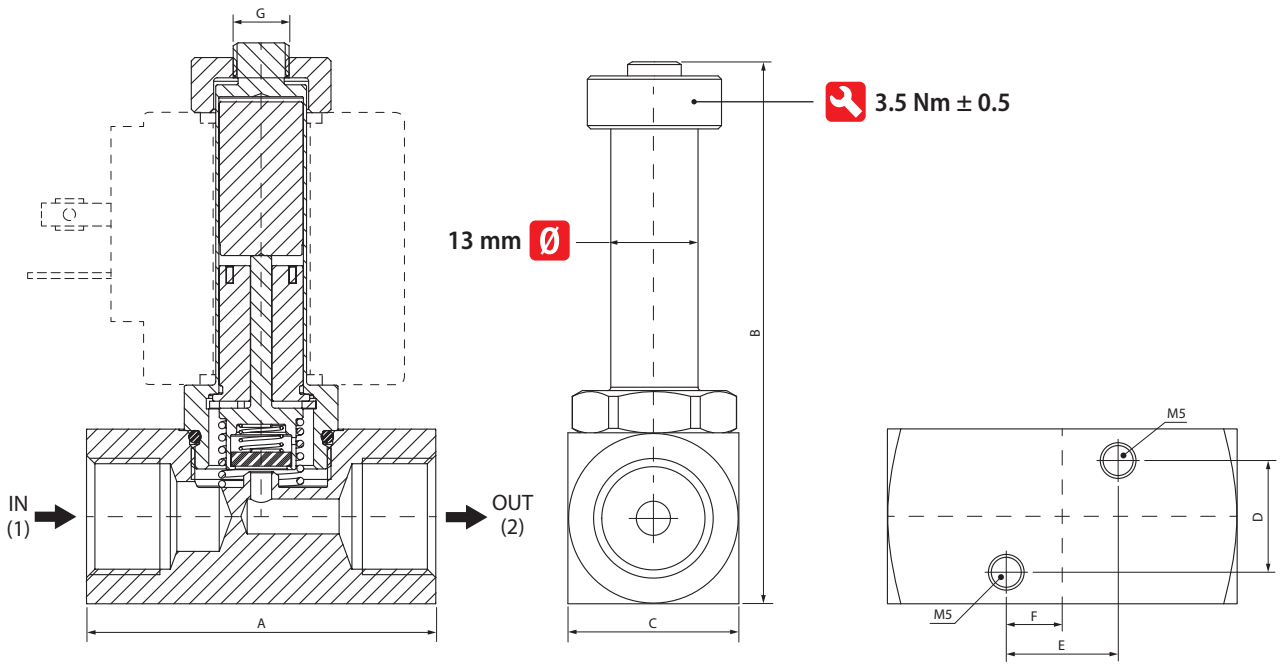
OPZIONI SU RICHIESTA - *OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA*
Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff* *Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxigeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial*
Sede in Acciaio Inox - *Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl* *Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox*
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten* *Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão*
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée - Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orifício	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
						Bar			DC	AC	Size	Serie C - pag. 19.5 D - pag. 19.6 E - pag. 19.7
①	①	ISO 228	mm	cSt	m^3/h	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 04 2 03 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	3/8"	3	53	0.21	0	-	7.5	-	14	30	C - SOL20
							7.5	7.5	14	21	30	D - SOL20
							7.5	7.5	22	31	36	E - SOL21
02F 04 2 04 _ 0			4	53	0.35	0	-	4.5	-	14	30	C - SOL20
							4.5	4.5	14	21	30	D - SOL20
							4.5	4.5	22	31	36	E - SOL21
02F 04 2 05 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		5	53	0.51	0	-	2.5	-	14	30	C - SOL20
							2.5	2.5	14	21	30	D - SOL20
							2.5	2.5	22	31	36	E - SOL21
02F 05 2 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C	1/2"	3	53	0.21	0	-	7.5	-	14	30	C - SOL20
							7.5	7.5	14	21	30	D - SOL20
							7.5	7.5	22	31	36	E - SOL21
02F 05 2 04 _ 0	C = CR -35°C +100°C		4	53	0.35	0	-	4.5	-	14	30	C - SOL20
							4.5	4.5	14	21	30	D - SOL20
							4.5	4.5	22	31	36	E - SOL21
02F 05 2 05 _ 0			5	53	0.51	0	-	2.5	-	14	30	C - SOL20
							2.5	2.5	14	21	30	D - SOL20
							2.5	2.5	22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - *Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Selecionar material de vedação*

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - *With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor*

Bobina non inclusa - *Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas*

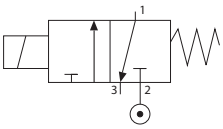


Size	A	B	C	D	E	F	G
3/8"	50	80.3	25	16	16	8	M8 x 1
1/2"	58	80.3	25	16	16	8	M8 x 1

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

3/2 NC **1/8" - 1/4"**





Materiali e Componenti IT	Materials and Components GB	Materialien und Komponenten DE
1 Corpo: Ottone CW617N	1 Body: Brass CW617N	1 Körper: Messing CW617N
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR	2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR	2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guida: Acciaio Inox	3 Armature tube: Stainless steel	3 Führungsrohr: Edelstahl
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR	4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR	4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
5 Molle: Acciaio Inox	5 Springs: Stainless steel	5 Feder: Edelstahl

Matériaux et Composants FR	Materiales y componentes ES	Materiais e Componentes PT
1 Corps: Laiton CW617N	1 Cuerpo: Latón CW617N	1 Corpo: Latão CW617N
2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR	2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR	2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tube de pilotage: Acier inox	3 Tubo guía: Acero inox	3 Tubo Guia: Aço-inox
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR	4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR	4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR
5 Ressort: Acier inox	5 Muelle: Acero inox	5 Mola: Aço-inox

Pressione massima ammissibile
Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

50 bar

Tabella compatibilità e materiali
Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22

Temperatura ambiente con bobine in classe H
Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina clase H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

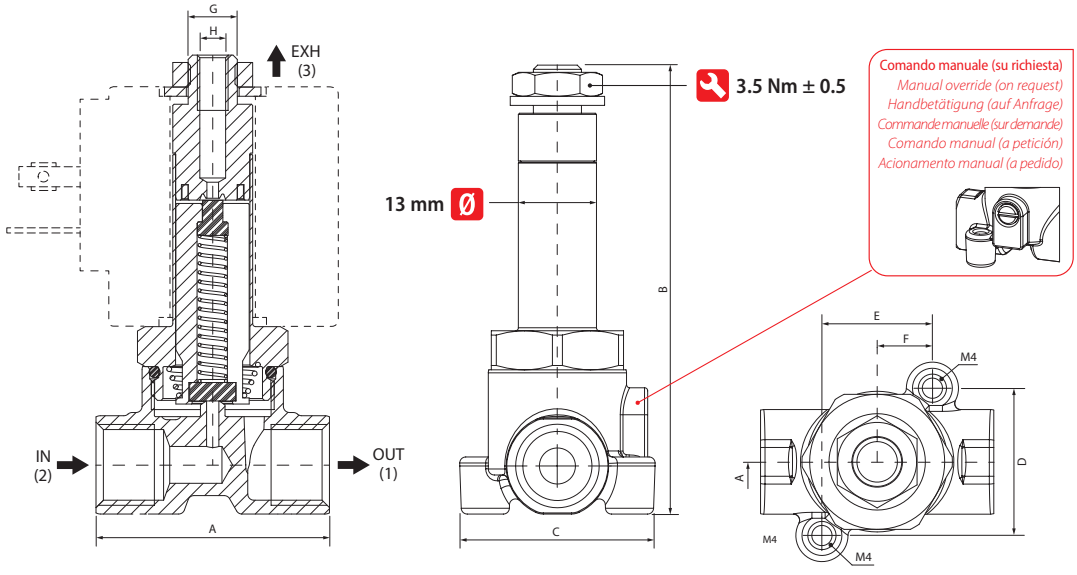
OPZIONI SU RICHIESTA - *OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA*
Comando manuale - *Manual override - Handbetätigung* *Commande manuelle - Comando manual - Acionamento manual*
Sede in Acciaio Inox - *Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl* *Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox*
Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff* *Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxigeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial*
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten* *Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão*
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée - Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orifício		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv		Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
			mm		cSt	m³/h		Bar			DC	AC	Size	Serie C - pag. 19.5 D - pag. 19.6 E - pag. 19.7
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 02 3 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/8"	1.5	1.9	25	0.06	0.10	0	25	25	8	14	30	C - SOL20
									25	25	14	21	30	D - SOL20
									25	25	22	31	36	E - SOL21
02F 02 3 02 _ 0			2	1.9	37	0.10	0.10	0	18	18	8	14	30	C - SOL20
									18	18	14	21	30	D - SOL20
									18	18	22	31	36	E - SOL21
02F 02 3 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		2.5	1.9	37	0.15	0.10	0	13	13	8	14	30	C - SOL20
									13	13	14	21	30	D - SOL20
									13	13	22	31	36	E - SOL21
02F 02 3 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	1.9	37	0.21	0.10	0	-	10	-	14	30	C - SOL20
									10	10	14	21	30	D - SOL20
									10	10	22	31	36	E - SOL21
02F 02 3 04 _ 0	C = CR -35°C +100°C		4	1.9	37	0.35	0.10	0	-	6	-	14	30	C - SOL20
									6	6	14	21	30	D - SOL20
									6	6	22	31	36	E - SOL21
02F 02 3 05 _ 0			5	1.9	37	0.51	0.10	0	-	3	-	14	30	C - SOL20
									3	3	14	21	30	D - SOL20
									3	3	22	31	36	E - SOL21
02F 03 3 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.5	1.9	25	0.06	0.10	0	25	25	8	14	30	C - SOL20
									25	25	14	21	30	D - SOL20
									25	25	22	31	36	E - SOL21
02F 03 3 02 _ 0			2	1.9	37	0.10	0.10	0	18	18	8	14	30	C - SOL20
									18	18	14	21	30	D - SOL20
									18	18	22	31	36	E - SOL21
02F 03 3 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		2.5	1.9	37	0.15	0.10	0	13	13	8	14	30	C - SOL20
									13	13	14	21	30	D - SOL20
									13	13	22	31	36	E - SOL21
02F 03 3 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	1.9	37	0.21	0.10	0	-	10	-	14	30	C - SOL20
									10	10	14	21	30	D - SOL20
									10	10	22	31	36	E - SOL21
02F 03 3 04 _ 0	C = CR -35°C +100°C		4	1.9	37	0.35	0.10	0	-	6	-	14	30	C - SOL20
									6	6	14	21	30	D - SOL20
									6	6	22	31	36	E - SOL21
02F 03 3 05 _ 0			5	1.9	37	0.51	0.10	0	-	3	-	14	30	C - SOL20
									3	3	14	21	30	D - SOL20
									3	3	22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - *Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Selecionar material de vedação*

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - *With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor*

Bobina non inclusa - *Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas*



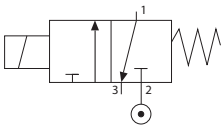
Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/8"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

3/2 NC **3/8" - 1/2"**





Materiali e Componenti IT

1 Corpo: Ottone CW614N
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guida: Acciaio Inox
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
5 Molle: Acciaio Inox

Materials and Components GB

1 Body: Brass CW614N
2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Armature tube: Stainless steel
4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
5 Springs: Stainless steel

Materialien und Komponenten DE

1 Körper: Messing CW614N
2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Führungsrohr: Edelstahl
4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
5 Feder: Edelstahl

Matériaux et Composants FR

1 Corps: Laiton CW614N
2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tube de pilotage: Acier inox
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
5 Ressort: Acier inox

Materiales y componentes ES

1 Cuerpo: Latón CW614N
2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guía: Acero inox
4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
5 Muelle: Acero inox

Materiais e Componentes PT

1 Corpo: Latão CW614N
2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo Guia: Aço-inox
4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR
5 Mola: Aço-inox

Pressione massima ammissibile
Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

50 bar

Tabella compatibilità e materiali
Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22

Temperatura ambiente con bobine in classe H
Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina clase H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - *OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA*

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff*
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxigeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

Sede in Acciaio Inox - *Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl*
Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox

Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten*
Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

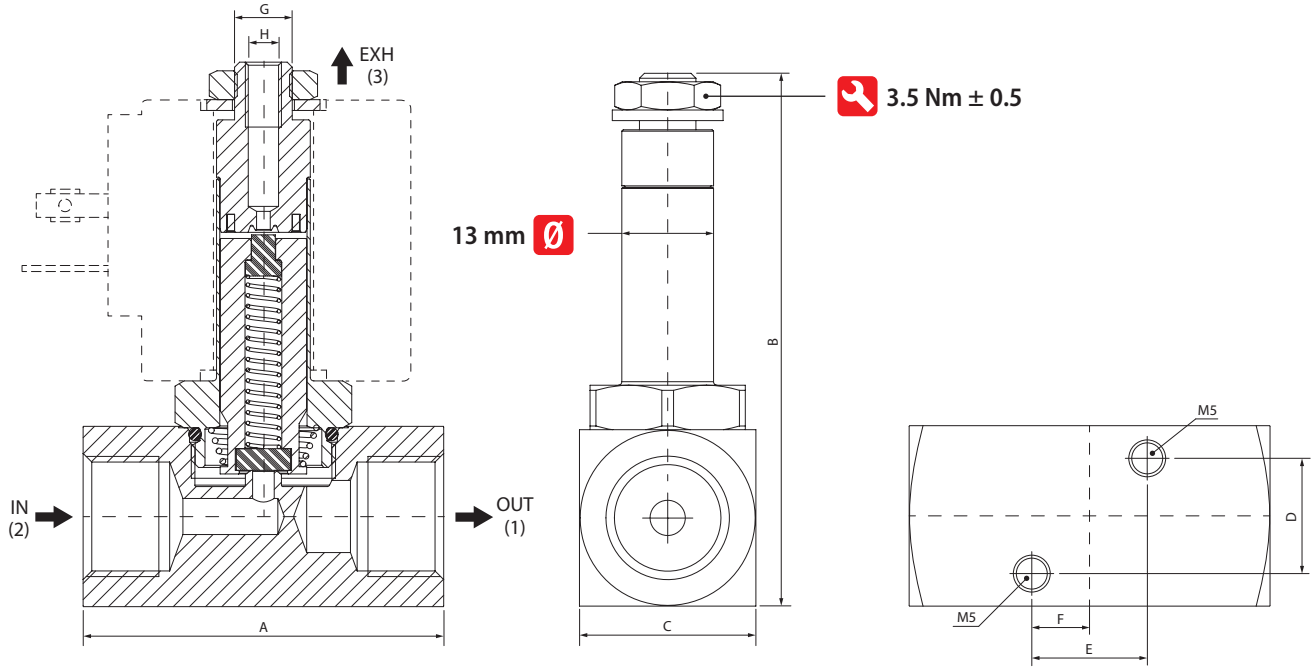
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée - Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute *Sealing materials* *Dichtungswerkstoffe* *Matériau joint* *Material juntas* *Material das vedações*	Connessioni *Port size* *Verbindungen* *Connexions* *Conexiones* *Conexões*	Ø Orifizio *Ø Orifice* *Ø Dn* *Ø Passage* *Ø Orificio* *Ø Orifício*		Viscosità *Viscosity* *Viskosität* *Viscosité* *Viscosidad* *Viscosidade*	Kv		Pressione differenziale (OPD) *Differential pressure (OPD)* *Differenzdruck (OPD)* *Pression différentielle (OPD)* *Presión diferencial (OPD)* *Pressão diferencial (OPD)*			Potenza *Power* *Leistung* *Puissance* *Potencia* *Potência*		Bobine *Coils* *Spulen* *Bobines* *Bobinas* *Bobinas*	
	①	ISO 228	mm		cSt	m³/h		Bar			DC	AC	Size	Serie *C - pag. 19.5* *D - pag. 19.6* *E - pag. 19.7*
①			IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 04 3 03 _ 0	N = NBR *-10°C +90°C*	3/8"	3	1.9	37	0.21	0.10	0	-	10	-	14	30	C - *SOL20*
									10	10	14	21	30	D - *SOL20*
									10	10	22	31	36	E - *SOL21*
02F 04 3 04 _ 0			4	1.9	37	0.35	0.10	0	-	6	-	14	30	C - *SOL20*
									6	6	14	21	30	D - *SOL20*
									6	6	22	31	36	E - *SOL21*
02F 04 3 05 _ 0	V = FKM *-10°C +140°C*		5	1.9	37	0.51	0.10	0	-	3	-	14	30	C - *SOL20*
									3	3	14	21	30	D - *SOL20*
									3	3	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 3 03 _ 0	E = EPDM *-10°C +140°C*	1/2"	3	1.9	37	0.21	0.10	0	-	10	-	14	30	C - *SOL20*
									10	10	14	21	30	D - *SOL20*
									10	10	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 3 04 _ 0	C = CR *-35°C +100°C*		4	1.9	37	0.35	0.10	0	-	6	-	14	30	C - *SOL20*
									6	6	14	21	30	D - *SOL20*
									6	6	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 3 05 _ 0			5	1.9	37	0.51	0.10	0	-	3	-	14	30	C - *SOL20*
									3	3	14	21	30	D - *SOL20*
									3	3	22	31	36	E - *SOL21*

① Selezionare tenuta - *Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Selecionar material de vedação*

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - *With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor*

Bobina non inclusa - *Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas*

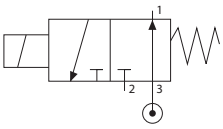


Size	A	B	C	D	E	F	G	H
3/8"	50	75.5	25	16	16	8	M8 x 1	M5
1/2"	58	75.5	25	16	16	8	M8 x 1	M5

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

3/2 NO **1/8" - 1/4"**





Materiali e Componenti — IT

1 Corpo: Ottone CW617N
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guida: Acciaio Inox
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
5 Molle: Acciaio Inox

Materials and Components — GB

1 Body: Brass CW617N
2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Armature tube: Stainless steel
4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
5 Springs: Stainless steel

Materialien und Komponenten — DE

1 Körper: Messing CW617N
2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Führungsrohr: Edelstahl
4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
5 Feder: Edelstahl

Matériaux et Composants — FR

1 Corps: Laiton CW617N
2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tube de pilotage: Acier inox
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
5 Ressort: Acier inox

Materiales y componentes — ES

1 Cuerpo: Latón CW617N
2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guía: Acero inox
4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
5 Muelle: Acero inox

Materiais e Componentes — PT

1 Corpo: Latão CW617N
2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo Guia: Aço-inox
4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR
5 Mola: Aço-inox

Pressione massima ammissibile
Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

50 bar

Tabella compatibilità e materiali
Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22

Temperatura ambiente con bobine in classe H
Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina clase H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

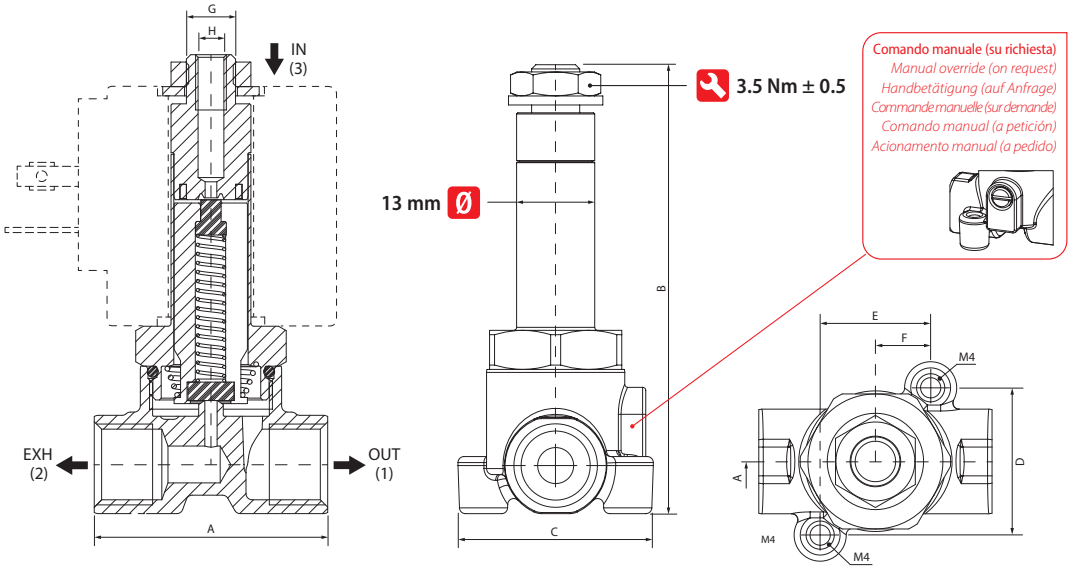
OPZIONI SU RICHIESTA - *OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA*
Comando manuale - *Manual override - Handbetätigung* *Commande manuelle - Comando manual - Acionamento manual*
Sede in Acciaio Inox - *Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl* *Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox*
Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff* *Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxigeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial*
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten* *Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão*
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée - Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orifício		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv		Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
			mm		cSt	m^3/h		Bar			DC	AC	Size	Serie C - pag. 19.5 D - pag. 19.6 E - pag. 19.7
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 02 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/8"	1.9	1.5	25	0.10	0.06	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
02F 02 4 02 _ 0			1.9	2	37	0.10	0.10	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
02F 02 4 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		1.9	2.5	37	0.10	0.15	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
02F 02 4 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		1.9	3	37	0.10	0.21	0	10	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
02F 02 4 04 _ 0	C = CR -35°C +100°C		1.9	4	37	0.10	0.35	0	4	10	8	14	30	C - SOL20
									7	15	14	21	30	D - SOL20
									13	15	22	31	36	E - SOL21
02F 02 4 05 _ 0			1.9	5	37	0.10	0.51	0	2	6	8	14	30	C - SOL20
									3	9.5	14	21	30	D - SOL20
									8	12	22	31	36	E - SOL21
02F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.9	1.5	25	0.10	0.06	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
02F 03 4 02 _ 0			1.9	2	37	0.10	0.10	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
02F 03 4 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		1.9	2.5	37	0.10	0.15	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
02F 03 4 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		1.9	3	37	0.10	0.21	0	10	15	8	14	30	C - SOL20
									15	15	14	21	30	D - SOL20
									15	15	22	31	36	E - SOL21
02F 03 4 04 _ 0	C = CR -35°C +100°C		1.9	4	37	0.10	0.35	0	4	10	8	14	30	C - SOL20
									7	15	14	21	30	D - SOL20
									13	15	22	31	36	E - SOL21
02F 03 4 05 _ 0			1.9	5	37	0.10	0.51	0	2	6	8	14	30	C - SOL20
									3	9.5	14	21	30	D - SOL20
									8	12	22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - *Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Selecionar material de vedação*

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - *With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor*

Bobina non inclusa - *Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas*



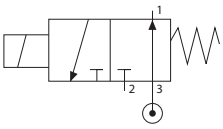
Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/8"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

3/2 NO **3/8" - 1/2"**





Materiali e Componenti IT

1 Corpo: Ottone CW614N
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guida: Acciaio Inox
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
5 Molle: Acciaio Inox

Materials and Components GB

1 Body: Brass CW614N
2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Armature tube: Stainless steel
4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
5 Springs: Stainless steel

Materialien und Komponenten DE

1 Körper: Messing CW614N
2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Führungsrohr: Edelstahl
4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
5 Feder: Edelstahl

Matériaux et Composants FR

1 Corps: Laiton CW614N
2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tube de pilotage: Acier inox
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
5 Ressort: Acier inox

Materiales y componentes ES

1 Cuerpo: Latón CW614N
2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo guía: Acero inox
4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
5 Muelle: Acero inox

Materiais e Componentes PT

1 Corpo: Latão CW614N
2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR
3 Tubo Guia: Aço-inox
4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR
5 Mola: Aço-inox

Pressione massima ammissibile
Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

50 bar

Tabella compatibilità e materiali
Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22

Temperatura ambiente con bobine in classe H
Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina clase H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - *OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA*

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff*
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxigeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

Sede in Acciaio Inox - *Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl*
Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox

Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten*
Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

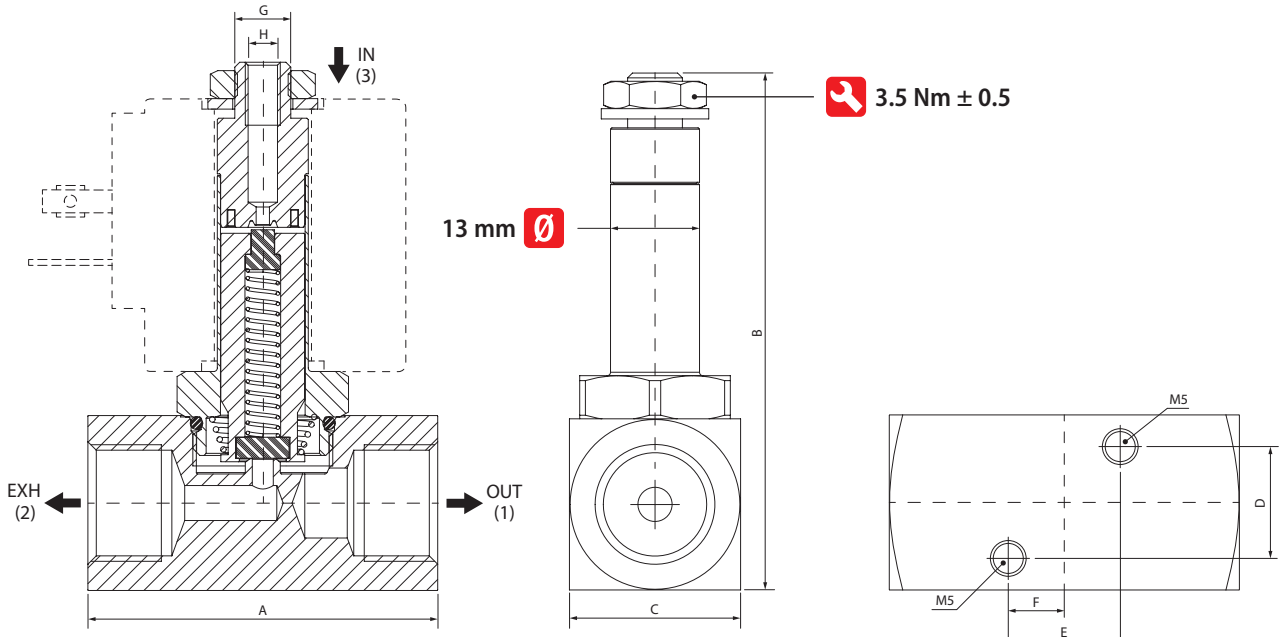
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée - Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute *Sealing materials* *Dichtungswerkstoffe* *Matériau joint* *Material juntas* *Material das vedações*	Connessioni *Port size* *Verbindungen* *Connexions* *Conexiones* *Conexões*	Ø Orifizio *Ø Orifice* *Ø Dn* *Ø Passage* *Ø Orificio* *Ø Orifício*		Viscosità *Viscosity* *Viskosität* *Viscosité* *Viscosidad* *Viscosidade*	Kv		Pressione differenziale (OPD) *Differential pressure (OPD)* *Differenzdruck (OPD)* *Pression différentielle (OPD)* *Presión diferencial (OPD)* *Pressão diferencial (OPD)*			Potenza *Power* *Leistung* *Puissance* *Potencia* *Potência*		Bobine *Coils* *Spulen* *Bobines* *Bobinas* *Bobinas*	
			mm		cSt	m³/h		Bar			DC	AC	Size	Serie *C - pag. 19.5* *D - pag. 19.6* *E - pag. 19.7*
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 04 4 03 _ 0	N = NBR *-10°C +90°C*	3/8"	1.9	3	37	0.10	0.21	0	10	15	8	14	30	C - *SOL20*
									15	15	14	21	30	D - *SOL20*
									15	15	22	31	36	E - *SOL21*
02F 04 4 04 _ 0			1.9	4	37	0.10	0.35	0	4	10	8	14	30	C - *SOL20*
									7	15	14	21	30	D - *SOL20*
									13	15	22	31	36	E - *SOL21*
02F 04 4 05 _ 0	V = FKM *-10°C +140°C*		1.9	5	37	0.10	0.51	0	2	6	8	14	30	C - *SOL20*
									3	9.5	14	21	30	D - *SOL20*
									8	12	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 4 03 _ 0	E = EPDM *-10°C +140°C*	1/2"	1.9	3	37	0.10	0.21	0	10	15	8	14	30	C - *SOL20*
									15	15	14	21	30	D - *SOL20*
									15	15	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 4 04 _ 0	C = CR *-35°C +100°C*		1.9	4	37	0.10	0.35	0	4	10	8	14	30	C - *SOL20*
									7	15	14	21	30	D - *SOL20*
									13	15	22	31	36	E - *SOL21*
02F 05 4 05 _ 0			1.9	5	37	0.10	0.51	0	2	6	8	14	30	C - *SOL20*
									3	9.5	14	21	30	D - *SOL20*
									8	12	22	31	36	E - *SOL21*

① Selezionare tenuta - *Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Selecionar material de vedação*

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - *With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor*

Bobina non inclusa - *Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas*



Size	A	B	C	D	E	F	G
3/8"	50	75.5	25	16	16	8	M8 x 1
1/2"	58	75.5	25	16	16	8	M8 x 1